



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/36/139

S/14417

26 March 1981

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة السادسة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة السادسة والثلاثون
البندان ٢٢ و ٣٤ من القائمة الأولية *
الحالة في كموتشيا
مسألة السلم والاستقرار والتعاون في
جنوب شرقي آسيا

رسالة مؤرخة في ٢٥ آذار/مارس ١٩٨١ وموجهة من
وزير خارجية الفلبين الى الأمين العام

أود أن أحيل اليكم نص البيان الذي أدليت به بشأن الانتخابات المزعومة في كموتشيا -
والذي صدر اليوم بصفتي رئيس اللجنة الدائمة التابعة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا ؛
١ - لا يمكن للدول الأعضاء في رابطة أمم جنوب شرقي آسيا أن تعترف بصحة
أي انتخابات تجبر الشعب الكموتشي على تأييد مرشحين تفرضهم عليه قوات أجنبية . ذلك
أنه لا يمكن للشعب الكموتشي ، في ظل الشبح الذي يشكله وجود قوات فييتنامية قوامها
٢٠٠٠٠ جندي ، أن يتابع مصالحه الوطنية أو أن يشكل حكومة باختياره هو أو أن
ينتخب زعماء بحرية .

٢ - ان حكومات رابطة أمم جنوب شرقي آسيا تندد بالانتخابات المزعومة التي
يجريها نظام هينغ سامرين في كموتشيا . فهذه الانتخابات تخالف أحكام قرار الجمعية
العامة للأمم المتحدة ٢٠٣٥ / ٦ الذي يدعو الى انسحاب القوات الأجنبية من كموتشيا -
واجراء انتخابات تشرف عليها الأمم المتحدة لتمكين الشعب الكموتشي من تقرير مستقبله
بنفسه ، متحررا من أي تدخل أو تخريب أو قسر من الخارج . وتجرى هذه الانتخابات
في محاولة لاضفاء شرعية زائفة على نظام هينغ سامرين في مواجهة الطلب الحازم والمبادل
من جانب الوطنيين الكموتشين باجلاء القوات الأجنبية من بلدهم . ويدرك العالم أن

A/36/50

*

القوات الفيتنامية موجودة في كمبوتشيا على الرغم من ارادة الشعب الكمبوتشي . وقد أطاحت هذه القوات بالحكومة الشرعية لكمبوتشيا الديمقراطية وفرضت نظاما أدعى فيما بعد أنه دعا القوات الفيتنامية . وقد رفض المجتمع الدولي نظام هينغ سامرين .

" ٣ - تطلب حكومات رابطة أمم جنوب شرقي آسيا الى المجتمع العالمي أن يندد بهذه الانتخابات الاحتالية . وهي تطلب أيضا الى الأمين العام للأمم المتحدة أن يرفض هذه الانتخابات المزعومة وأن يسرع بتنفيذ قرار الجمعية العامة ٦ / ٣٥ الذي اتخذ بأغلبية ساحقة في الأمم المتحدة في العام الماضي ليجاد حل سياسي شامل ودائم للمشكلة الكمبوتشية ، يكون مقبولا للشعب الكمبوتشي ولجميع الأطراف المعنية " .

وسأغدو متنا لو أمكن تصميم هذه الرسالة ونص بياني بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، تحت البندين ٢٢ و ٣٤ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(التوقيع) كارلوس ب. رومولو
وزير خارجية جمهورية الفلبين
